



### RELACION

# DE LA FIESTA,

QVE EL EXCELENTISSIMO SENOR Marques de los Balbases, Embajador Extraordinario del Rey Nuestro Señor (Dios le guarde) à Su Magestad Christianissima, diò à la Reyna Nuestra Señora DOÑA MARIA LVISA DE BORBON, en el Palacio, que Su Excelencia habitava en Paris, à siete de Setiembre 1679.

# TRADUCIDA DE L FRANCES.



Siete del corriente, la Señora Reyna Catolica, acompañada de Sus Altezas Reales, de Madamosela (ò Duquesa de Mompensier, Hija Primogenita del difunto Señor Duque de Orleans) de las Señoras Condesa de Soisson, Princesa de Baden, Duquesas de Foix, de Sully, de la Fertè, de Brachano, y otras mu-

chas Damas de gran calidad, hizo merced al Señor Marques de los Balbases de ir à su Casa.

Su Magestad llegò à ella à las seis de la tarde, y sue recibida al son armonioso de muchos Clarines, por Sus Excelencias, por los Señores Duque de Sesto, y Duques de San Pedro, que la condujeron al Iardin, donde gozo de va Concierto Musical de Vozes, è Instrumé. tos de la composicion del Senor Farinel el Primogenito, cuyo Assumpto, y palabras, son las siguientes.

Ccc

SE-

#### SERENADA.

Suponese el sucesso en los Iardines del Palacio de la Gloria.

OS Genios de la Gloria, y de la Fama convocados de orden de estas dos Diuinidades, publican el Triunfo del Himeneo, y del Amor; los vnos se explican con agradable Sinfonia de muchos Instrumentos, y los otros, les juntan su voz, para celebrar esta Fiesta.

CHORO DE LOS GENIOS DE LA Gloria, y de la Fama.

Publiquemos la Victoria
Que el Amor, y el Himeneo
Lograron con su deseo:
Quanta dicha, quanta Gloria,
Brilla en tanfeliz, empleo.
Publiquemos la Victoria,
Que el Amor, y el Himeneo
Lograron con su deseo.

La Fama, la Gloria, y el Tiempo, que se junta con ellas, combidan à los Genios à lleuar esta seliz nueua à todas partes.

LA GLORIA, LA FAMA, Y EL TIEMPO.

Bolad, corred, con Amor sin segundo, Penetrad Climas diuersos, Y lleuad nuestra Musica, y Versos A los terminos del Mundo.

Los Genios responden con los Instrumentos.

# LA GLORIA, LA FAMA, Y EL TIEMPO.

Cantad, pues, los mas hermosos Lazos, que Himeneo formò.

## LOS GENIOS REPITEN.

Cantad, pues, los mas hermosos Lazos, que Himeneo formò.

# LA FAMA, LA GLORIA, Y EL TIEMPO.

Cantad, pues, los mas gloriosos Fuegos, que Amor encendio.

# LOS GENIOS REPITEN DE NVEVO.

Cantad, pues, los mas gloriosos Fuegos, que Amor encendio.

# LA FAMA, LA GLORIA, Y EL TIEMPO.

Iamàs juntas se han hallado Tanta pompa, y magestad.

Chiconto

#### EL TIEMPO.

A porfia se han juntado

Para la celebridad e no incoloresim de la l

#### LA FAMA, LA GLORIA, Y EL TIEMPO.

Iamàs Iuntas se han hallado Tanta pompa, y magestad.

Los Genios tienen de varios Instrumentos, y despues el Tiempo combida los Placeres à parecer.

#### EL TIEMPO.

Venid, de Placeres! que el Tiempo os obliga, Venid à estrechar tan dulces Lazadas; Alegres venid, que el Amor os convoca, Tno os detengais, que el Amor os aguarda. Venid, de Placeres! que el Tiempo os obliga, Venid à estrechar tan dulces Lazadas.

Los Placeres llamados del Tiempo, se apresuran à mostrar la parte, que les cabe en esta Fiesta.

#### DOS PLACERES.

Con muchas dulçuras,
Amor lisonjea

A aquel que se rinde, Y cede à sus Flechas.

Entre todo, tiene Amor la excelencia: Ni ay gusto, en llamando Amor, que no venga.

Otros Placeres se juntan à los primeros con sus Chirimias, y despues la Gloria se haze oir otra vez.

# LA GLORIA

Dividid con el Orbe, Franceses, La Gloriafeliz de vuestras Provincias; Y en reposo, gozad la excelencia, Que os trae una Boda tan llena de dichas. tas deplaca. Henas de municias mus taras, y de condrea el quidisso. En yn Salon del milmon, En Pal Are Mo Vo Latre, en que

los Comediautes del Palacio de Guerry aud, reprodentaron al reutro, - and I could Gozemos fin Susto aroo comately willout v Et los Emrerocses, huno res dan los Dioses, huno de el primor, que se pos dan los Dioses, huno de el primor, que se pos dan los Dioses. rediren el con Tan llena de Glorias: Deno Dendrice In al panar, ballo el lardin, y el Paristi Sitte en es de quitar de la con esticuir el diagrafica de la constituir el diagrafica del diagrafica de la constituir el diagrafica de la constitu Que es Sitial de Flora, sus pencisones nerg Todo fe conformation of legen sireniment of OT Entitledores, Fullcos, Racias, Aguanantes, Salvillas, y Cama

#### TODOS IVNTOS.

Todosucede al deseo, Por mayor bien de la Tierra, La Paz desterro la Guerra, Todo el bion trujo Himeneo.

Los Genios de la Gloria, y de la Fama, para acabar la Serenada, se mezclan con los Placeres, y repiten juntos. ormisalitareferalisaci

> Todo sucede al deseo, Por mayor bien de la Tierra, La Paz defterro la Guerra, Todo el bientrujo Himeneo.

Auiendo cessado la Musica, entro la Reyna en el Quarto, que està contiguo al lardin, donde trujeron vna merienda magnifica en Cestas deplata, llenas de frutas las mas raras, y de conservas esquisitas. En vn Salon del mismo Quanto estana preuenido vn Teatro, en que los Comediantes del Palacio de Guenegaud, representaron el Fedro, y Hipolito, del famoso Poeta Monsseur Racine, y despues la Comedia, intitulada, El Siciliano.

En los Entremeses, huno vna Musica Italiana, executada conto-

do el primor, que se podià desear. 201 state 2005

Al salir de la Comedia la Reyna, subio à los Quartos de arriba, y al passar, hallò el Iardin, y el Patio, alumbrados de inumerables luzes,

que parecian restituir el dia, que la noche acabaua de quitar.

En vn Salon, que ay en la extremitad de vna gran Galeria, que por vna parte se comunica con el Quarto del Señor Marques de los Balbases; y por otra, con el de mi Señora la Marquesa, auia vn Armario de extraordinaria magnificencia, como tambien el gran numero de vasos Enfriadores, Frascos, Bacias, Aguamaniles, Salvillas, y Garrafones, dispuestos en estantes de abajo arriba, en toda la circunferencia del Salon, los vnos de plata blanca, otros de plata dorada, otros de filigrana, otros labrados de figuras de medio relieue, y todos representando Historias, Fabulas misteriosas, Bacanales, y Combates, en Tierra, y Mar.

Los Cristales, Flores, y Luzes, que brillauan entre el oro, y la plata de aquel sobervio Armario, le anadian vn nueuo ornamento, y no

recibian menos esplendor.

La Reyna se sentò à la mesa, en vn Aposento inmediato al Salon, donde estaua el Armario, y á los lados de Su Magestad, Sus Altezas Reales. Madamosela se puso junto al Senor Duque, Padre de Su Magestad; y las Damas, que la auian acompañado, tambien tuuieron la honra de sentarse à su mesa, hasta el numero de veinte y cinco.

Su Magestad sue servida por S.E.el Señor Duque, por el Marques Imperial: la Señora Duquesa, por el Duque de San Pedro: y

Madamosela, por el Marques Spinola.

La delicadeza, y profusión, fueron igualmente ádmiradas: y la vista, como el gusto, tunieron con que satisfacerse, en la diversidad prodigiosa de los manjares mas esquisitos.

Al mismo tiempo, proueyeron otra Mesa en el Quarto del Señor Embajador, para los Caualleros, que aujan venido sirviendo a la Reyna, y por todas partes se distribuyer on refrescos, a los Oficiales, y otros, que se presentaron.

La Reyna, despues de auer cenado, passò à otros aposentos de el Quarto de mi Señora la Marquesa, todos colgados de Tapicerias de brocado, de oro, y plata, real za do de bordadura de lo meimo, fobre diferentes fondos, y adornados de Bufetes, Candeleros grandes, y medianos, Espejos, y Perfumadores de plata maziça.

Su Magestad se detuno buen rato, en vno de aquellos Aposentos, considerado vna Cama de plata maziça, dorada en partes, de la qual

se puede dezir, passaua la hechura en valor, al material.

Los quatro Elementos sobre piedestales, cargados de todos los generos de Instrumentos, que pueden servir à la Guerra, y sustentados cada vno de vn Elefante, formavan las quatro Colunas de la Ca-4.1: 4.1: 11 7 MANY

ALDON OFRVIOS DELAGVERRA.

Significando, que despues de auer la Tierra, y el Mar, servido tanto tiempo de Teatro à la Guerra, y los Elementos contribuido à cenarla; finalmente se ha terminado con la Paz, de la qual el Hi neneo glo; rioso de Sus Magestades Catolicas, serà el nudo indissoluble.

La Reyna paísò deste Aposento á otro, que estaua preuenido para el Sarao, y colgado de vna riquissima Tapiceria, à sondo de tercio-pelo verde, enriquecido todo de vna bordadura realçada, representando las Armas, y Troseos de las Casas Spinola, y Colona, que son las del Señor Marques de los Balbases, y de la Señora Marquesa. Su Magestad baylò con el Señor Duque su Padre; la Señora Duquesa, con el Señor Cauallerizo Mayor; y Madamosela, con el Duque de San Pedro.

El Sarao durò dos horas, y todas las Damas parecieron mas heramosas de su propia belleza, que de las muchas Ioyas que lleuauan. Finalmente, despues de tantos Diuertimientos, que sucedieron vnos à otros con indecible satisfacion. Su Magestad significo à los Señores Marqueses de los Balbases, que se hallaua muy contenta, y Sus Excelencias quedaron colmadas de las honras, que recibieron.

En la Imprenta de Bernardo de Villa-Diego, Impressor de Su Magestad.

iencled zirnala lai, lurager-leg until

£10/13



